

## Edito

Samedi 6 octobre 2007  
de 10h00 à 16h00  
à Montezillon :

### FÊTE DES SEMAILLES

Semailles à 11h00  
en présence de  
**Fernand Cuche,**  
président du Conseil d'Etat

Tout le monde est  
cordialement invité  
à participer !

Marché bio  
Bio Markt  
Petite restauration  
dans la cour de la ferme  
Kleiner Mittagstisch  
auf dem Bauernhof  
Confection de pain avec  
le blé des dernières semaines  
Brot backen mit dem  
Weizen der letzten Aussaat

**SEMER L'AVENIR !  
ZUKUNFT SÄEN!**

NOUVELLES 52

SEPTEMBRE 2007

L'AUBIER  
MURAILLES 5  
CH-2037 MONTEZILLON  
WWW.AUBIER.CH  
E-MAIL: CONTACT@AUBIER.CH  
FAX: +41 32 732 22 00  
TÉL.: +41 32 732 22 11

**U**n de nos grands centres commerciaux suisses propose désormais toute une gamme de produits « spécialement conçus pour les enfants » ! Vous trouverez en effet au rayon des fruits et légumes par exemple la banane fair-trade (commerce équitable) **et** biologique, la banane fair-trade mais pas biologique, la banane normale (! ?), la banane hyper bon marché mais tout de même bonne nous dit-on, et maintenant, la banane pour les enfants. Estampillée d'un logo rigolo, elle coûte plus cher que la banane fair et bio, ce qui me laisse penser que c'est l'idée qui a coûté cher, et non pas la qualité réelle du produit ! On essaie aujourd'hui de profiter un maximum du secteur très lucratif de l'enfance et bénéficie du fait que nous, parents, ne sachions plus reconnaître ce qui est vraiment bon pour nos petits. Nous nous laissons piéger par des arguments de vente et espérons qu'acheter tous ces objets et aliments développés « par des connasseurs de la petite enfance » nous rende la vie avec nos enfants plus facile !

Permettez-moi d'en douter. A l'arrivée du bébé, toute la maisonnée devrait se transformer en temple du plastique, comme si les petits doigts ne demandaient pas à toucher du bois ou de la porcelaine, comme si on les considérait incapables de soin et de finesse. Les tasses opaques ont des anses et des couvercles, ce qui empêche les enfants de voir le mouvement du liquide et de faire une fois au moins l'expérience d'un petit accident. Les pâtes doivent avoir une forme de singes, les assiettes ont l'air d'ovnis... Et plus tard, nous nous étonnons que tellement d'enfants n'aient plus de motricité fine, s'ennuient lorsque tout n'est pas emménagé uniquement pour eux, ou refusent de manger la même chose que les adultes ! Plus nous « parquons » nos enfants dans un rôle que l'on nous garantit être bon pour eux, plus nous les empêchons de grandir en suivant l'exemple des adultes qui les entourent.

Voici arrivé le temps des spas et des hôtels pour les petits. Lorsque nous verrons fleurir les psychothérapies pour les nourrissons, nous comprendrons peut-être que nous avons nous-mêmes généré tout ce stress...

Quelques pensées sur la biodynamie et sur le prix des choses que nous consommons sont développées dans ces Nouvelles 52... Bonne lecture et un bel automne !

*Michèle Grandjean-Cordes*

**S**eit neuestem bietet eine grosse schweizer Handelskette ein ganzes Sortiment von speziell für Kinder konzipierten Produkten an. Tatsächlich fand man schon bisher im Regal der Früchte, eine Fairtrade- **und** Bio-Banane, eine Fairtrade-, aber nicht bio, eine normale(! ?), eine supergünstige (aber natürlich qualitative) Banane, und jetzt also die Banane für Kinder. Mit einem witzigen Logo versehen, ist sie teurer als die fair gehandelte Bio-banane, was den Verdacht aufkommen lässt, das hier in erster Linie die Idee und nicht die reelle Qualität bezahlt werden will. Generell will man heute möglichst maximal vom lukrativen « Marktsektor Kindheit » profitieren, und davon, dass wir Eltern anscheinend nicht mehr zu erkennen wissen, was wirklich gut für unsere Kinder ist. Wir gehen Verkaufsargumenten auf den Leim und hoffen, dass uns all diese « von Experten der Kleinkindheit entwickelten » Objekte und Nahrungsmittel das Leben mit unseren Kindern leichter machen.

Zweifel sind erlaubt. Der ganze Haushalt müsste sich mit Ankunft eines Babys in einen Tempel des Plastiks verwandeln, als wenn die kleinen Finger nicht danach verlangen würden, Holz oder Porzellan zu berühren, als wenn sie unfähig zu Feingefühl und Sorgfalt wären. Die sichtblinden Tassen haben Henkel und Deckel, was die Kinder daran hindert, die Bewegung der Flüssigkeit zu beobachten und zumindest einmal die Folgen eines kleinen Unfall zu erfahren. Die Nudeln müssen die Form von Affen haben, Teller sehen aus wie UFOs... Später wundert man sich dann, wenn eine Vielzahl von Kindern keine Feinmotorik mehr besitzt, sich langweilt, wenn nicht alles speziell auf sie abgestimmt ist und sich weigert, dass gleiche wie die Erwachsenen zu essen. Je mehr wir unsere Kinder in der Rolle, die, so garantiert man uns, gut für sie ist « parken », um so mehr hindern wir sie daran, einfach dem Beispiel der sie umgebenden Erwachsenen zu folgen.

Nun ist also die Zeit für Spas und Hotels für Kinder gekommen. Wenn schliesslich die Psychotherapien für Säuglinge aufkommen, werden wir verstehen, dass wir selbst all den Stress geschaffen haben.

In diesen Nouvelles haben wir einige Gedanken über biodynamische Landwirtschaft und den Preis der Dinge, die wir konsumieren, ausgeführt... Eine gute Lektüre und einen schönen Herbst.

# Les préparations

Voici la cinquième partie de notre série sur les préparations dans l'agriculture biodynamique. L'agriculture biodynamique est une des bases de L'AUBIER. Les préparations sont un élément clé de cette agriculture. Il en existe huit. Mais de quoi s'agit-il ?

## La préparation à base d'ortie

Tous, nous connaissons l'ortie. Comme enfant déjà on apprend à la connaître car elle brûle si on s'y frotte. De plus, elle n'est pas une plante rare et on la trouve partout dans la nature là où il y a un peu d'ombre mais le plus souvent près des maisons, des fermes, des jardins et des chemins. Une plante qui accompagne les êtres humains, qui s'impose presque à eux. Un peu le contraire d'une plante médicinale très rare qu'on ne trouverait qu'à certains endroits très particuliers.

La préparation à base d'ortie, se fait de manière très simple : on coupe la plante entière tandis qu'elle est en fleurs, on la laisse se faner un petit peu à l'ombre et on la met en terre sans enveloppe animale, juste entourée d'une mince couche de tourbe. On la laisse ainsi en terre une pleine année avant de la ressortir alors qu'elle s'est transformée en un fin humus. Pour qu'on retrouve quelque chose après toute une année, il faut en mettre une couche épaisse : pour un trou de 1m<sup>2</sup>, on doit faucher au minimum 10m<sup>2</sup> d'ortie. Sur plusieurs fermes depuis peu, on enlève les feuilles de la tige et on en remplit un récipient d'argile brute. Après une année, on retrouve ainsi un humus fin et parfait, proprement séparé de la pleine terre grâce au récipient d'argile.

Comparée aux autres préparations, nous avons trois particularités dans la fabrication qui toutes révèlent la « perfection » de l'ortie : utilisation de la plante entière, sans enveloppe animale, une année entière en terre. Rudolf Steiner souligne la particularité de cette plante qu'il signale comme ayant un lien avec le cœur dans l'organisme humain. Il dit aussi que cette plante pour la préparation ne peut pas être remplacée par une autre lorsqu'elle ne pousse pas dans certaines conditions. Elle a ainsi une place centrale parmi les préparations. Dans la pratique, quand on « prépare » le tas de compost et qu'on inocule les prises de préparations dans des trous que l'on fait au moyen d'un bâton, l'ortie reçoit la place centrale.

Le cours aux agriculteurs nous enseigne que la préparation d'ortie rend le sol « raisonnable ». C'est un peu le sommet de ce que l'on peut se représenter agricolement. Avec un sol raisonnable, on a la base sûre que toute la production agricole peut être raisonnable, c'est-à-dire saine et équilibrée entre qualité et quantité. Un sol raisonnable a la possibilité de mettre à disposition des cultures, dans la dynamique de l'année entre les extrêmes, sec-mouillé et froid-chaud, un approvisionnement optimal en forces et en substances.

Etre raisonnable est en fait bien plus une caractéristique humaine que naturelle. Et que les sols et tout le domaine agricole soient formés de manière raisonnable est l'une des principales tâches de l'agriculteur. Il ne peut pas simplement déléguer cette responsabilité, cependant la préparation à base d'ortie peut lui être d'une grande aide pour que la nature et la « rationalité » soient harmonieusement unies.

Der fünfte Teil unserer Reihe über die Präparate in der biodynamischen Landwirtschaft. Sie ist eine der Grundlagen von L'AUBIER. Die Präparate sind Schlüsselemente für diese Landwirtschaft. Von ihnen existieren acht. Worum handelt es sich dabei?

## Das Brennnesselpräparat

Die allermeisten Menschen kennen die Brennnessel; schon als Kind, weil es fürchterlich brennt, wenn man sie berührt. Kommt dazu, dass sie keine seltene Pflanze ist, sondern häufig vorkommt, oft an halbschattigen Naturstandorten, aber noch öfter um die Häuser, Höfe, Gärten und Wege. Eine Pflanze die den Menschen begleitet, ja sich ihm fast aufdrängt. Fast ein bisschen das Gegenteil eines sehr seltenen Heilkräutleins, dass man nur an einem ganz speziellen Ort findet.

Aus der Brennnessel machen wir auf ganz einfache Art das Brennnesselpräparat: Man schneidet die ganze Pflanze wenn sie in der Blüte steht, lässt sie im Schatten etwas anwachsen und vergräbt sie in der Erde ohne tierische Umhüllung, nur mit einer dünnen Schicht Torfmull umgeben, und lässt sie einen vollen Jahreslauf in der Erde bevor man das fertige Präparat als humose Substanz ausgräbt. Damit man nach einem Jahr beim Ausgraben noch etwas findet, muss man eine dicke Schicht einfüllen: Für ein 1m<sup>2</sup> grosses Loch muss man mindestens 10m<sup>2</sup> Brennnesseln mähen. Neuerdings wird auf vielen Höfen so vorgegangen, dass die Blätter der Brennnessel vom Stiel abgezogen werden, um damit dann ein unglasiertes Tongefäß satt zu füllen. Nach einem Jahr findet man dann eine feine vollendet humose Substanz, fein säuberlich von der Erde getrennt in den Tongefäßen.



Gegenüber den anderen Präparaten haben wir hier 3 Besonderheiten in der Fabrikation, die alle die „Vollkommenheit“ der Brennnessel bezeugen: Die ganze Pflanze wird, ohne tierische Hülle, ein volles Jahr vergraben. Diese Sonderstellung der Brennnessel unterstreicht Rudolf Steiner, indem er sie mit dem Herzorgan im menschlichen Organismus in Verbindung bringt und auch sagt, dass sie als Präparatepflanze nicht ersetzt werden kann, wenn sie in einer Weltengegend nicht vorkommt. Unter den Präparaten hat das Brennnesselpräparat eine zentrale Stellung. In der Praxis ist es üblich, dass man beim Impfen eines Komposthaufens – wobei man für jedes Präparat mit einem Stecken ein Loch macht und eine Prise des Präparates hineingibt – das Brennnesselpräparat in der Mitte platziert.

Über die Wirkung des Brennnesselpräparates heisst es im landwirtschaftlichen Kurs, dass es den Boden vernünftig mache. Das ist so ungefähr das Höchste, was man sich landwirtschaftlich vorstellen kann. Mit einem vernünftigen Boden ist die sichere Grundlage gegeben, dass die ganze landwirtschaftliche Produktion vernünftig sein kann, das heisst gesund und ausgewogen zwischen Qualität und Quantität. Ein vernünftiger Boden hat das Vermögen, aus der Dynamik des Jahreslaufes zwischen den Extremen trocken – nass, warm – kalt, den Kulturpflanzen eine optimale Versorgung mit allen Kräften und Substanzen zur Verfügung zu stellen.

Vernünftig zu sein ist eigentlich vielmehr eine menschliche Eigenschaft als eine natürliche. Und das der Boden und der ganze landwirtschaftliche Betrieb vernünftig durchgestaltet sind, ist eine der vornehmsten Aufgaben des Landwirtes. Er kann diese Verantwortung auch nicht einfach delegieren – aber das Brennnesselpräparat kann ihm eine sehr grosse Hilfe sein, Natur und Vernunft in Einklang zu bringen.

Ueli Hurter

# Quelle économie

Ecologie et économie ont en commun le préfixe « éco » qui oppose que l'économie devra bien un jour repenser son fonctionnement à l'assemblée générale de Domaine de Bois Genoud SA à Genève.

L'écologie est une enfant du XXème siècle. Au début des années soixante, la publication du livre « Silent Spring » de Rachel Carson \* marquait le début d'une prise de conscience « grand public » de notre responsabilité pour la planète et son évolution future. La notion de développement durable était née. Elle allait devenir en quelques décennies une préoccupation d'une part grandissante de l'humanité. Aujourd'hui, le phénomène de réchauffement climatique y a apporté une dimension dramatique et globale et les médias n'ont pas tardé à en faire un atout de battage régulier.

Quel est le geste fondamental de cette écologie ? C'est d'abord un élan du cœur vers quelque chose de plus grand que soi, quelque chose que l'on aime et que l'on veut mieux connaître, quelque chose dont on se sent responsable. Ce geste est tout naturel envers les siens et on en fait facilement l'expérience envers les membres de sa famille, ou de manière plus étendue envers les membres de son club de sport préféré ou de l'orchestre dans lequel on joue. Mais, étendu à la dimension du monde tout entier, de la planète, de l'humanité, il est tout nouveau.

Un cœur, ça s'ouvre tout grand vers ce qui vient, ça s'intéresse et ça s'engage, mais ça sait aussi juger et trancher s'il le faut. Et là, c'est à l'aune de la vue d'ensemble qu'une décision se prend.

Décider librement de porter une responsabilité pour tous :

Ökologie und Ökonomie haben beide die Vorsilbe „öko“ gemeinsam. Ihre Vorgehensweise aber als so entgegengesetzt, dass die Ökologie selbst diskreditieren. Auszug aus einer Ansprache von Martin Böhme

Die Ökologie ist ein Kind des 20. Jahrhunderts. Das Erscheinen des Buches „The silent spring“ von Rachel Carson \* Anfang der sechziger Jahre markierte den Beginn eines allgemeinen Bewusstseins für unsere Verantwortung für die Erde und ihre weitere Entwicklung. Der Begriff der Nachhaltigkeit entstand. Sie wurde innerhalb weniger Jahrzehnte zur Sorge eines wachsenden Teiles der Menschheit. Heute hat die Klimawärme eine weitere dramatische und globale Dimension hinzugefügt. Die Medien versäumen nicht, diese „Trumpfkarte“ regelmäßig auszuspielen.

Was ist die fundamentale Geste dieser Ökologie? Zuerst einmal eine Bewegung des Herzens hin zu etwas Größem als man selbst, etwas, das man liebt und besser kennen möchte, für das man sich verantwortlich fühlt. Eine ganz natürliche Geste innerhalb der Familie, im erweiterten Rahmen auch z.B. für die Mitglieder des bevorzugten Sportvereins oder des Orchesters in dem man spielt. Aber auf die ganze Welt, die Erde und die Menschheit erweitert, ist sie neu.

Ein Herz öffnet sich weit dem Kommenden, es interessiert, es engagiert sich. Aber es weiss, wenn es sein muss auch zu urteilen und zu entscheiden. Und der Massstab für die Entscheidung ist hier der Blick auf das Ganze.

Frei entscheiden und eine Verantwortung für alle tragen, das charakterisiert die ökologische Bewegung.

Diesem steht die Herangehensweise der Wirtschaft

# Nie pour le développement durable?

vient du grec et signifie « maison », « espace de vie ». Or, à y regarder de plus près, leur approche est si diamétralement opposée au fonctionnement si elle ne veut pas se ridiculiser face au développement durable. Extrait de l'allocution de Marc Desaules à Crissier le 24 mars 2007.

voilà ce qui caractérise le mouvement écologique.

A cela s'oppose l'approche de l'économie sous sa forme moderne d'économie de marché telle qu'elle est conçue, pensée et voulue aujourd'hui par les spécialistes du monde entier. Ses fondements datent de bien avant le XXème siècle et ont pu développer leurs effets en profitant désastreusement de l'image darwiniste de l'évolution humaine : « la lutte pour la survie ». Penser d'abord à soi et à ses propres besoins, telle est la première leçon de cette économie. La suivante décrit comment le marché libre rétablit l'équilibre en ajustant les prix et en faisant ainsi porter par tous les conséquences de cette attitude individuelle. L'être humain y est réduit à sa partie la plus instinctive : son égo. Pour dire vrai, il faudrait oser plutôt parler d'économie que d'économie.

Dans cette optique, les maîtres-mots sont : liberté du marché et concurrence. A la base de l'Organisation mondiale du commerce (OMC), ils reviennent à obliger partout les producteurs à se battre sans protection les uns contre les autres. Il semble bien en résulter le prix le plus bas, mais à quel prix justement ! Combien de richesses naturelles, sociales et culturelles ont-elles déjà été sacrifiées sur l'autel de cette théorie économique ? Forcer les prix à la baisse, c'est nécessairement s'assurer une érosion des valeurs, d'abord dans les pays les plus vulnérables, ensuite aussi chez nous.

Et à ce titre, il est particulièrement attristant de voir la

Fédération romande des consommateurs partir en croisade contre l'îlot de cherté helvétique. Ne se rend-t-elle pas compte que là où il y a cherté, il y a souvent aussi culture et civilisation ?

Il est grand temps que l'élan qui a donné naissance au développement durable s'empare aussi de l'économie.

Mais qu'est-ce que cela peut signifier ? Pour s'en faire une idée, il suffit d'observer son propre engagement au quotidien dans la vie économique. Par exemple en se demandant : ai-je assez payé ce que j'ai acheté ? Cette question oriente l'attention sur un espace inhabituel de notre âme, un espace fait de liberté et de responsabilité ou peut-être tout simplement un espace d'humanité. Ai-je payé assez cher ? Ça titille. Ce n'est plus seulement moi qui compte. Les autres sont aussi là et leur avenir est en jeu. En fait toute l'économie consiste à payer le prix juste, celui qui permettra au producteur de produire à nouveau un produit semblable. Et c'est de moi que cela dépend, ici et maintenant. Je suis au cœur de la question, à la fois le problème et la solution.

Décider librement de porter une responsabilité pour tous : voilà ce qui caractérisera aussi l'économie lorsqu'elle se sera mise en accord avec le développement durable.

Marc Desaules

\* Rachel Louise Carson, 27 mai 1907 – 14 avril 1964, Le printemps silencieux, Paris, Plon 1962. L'année 2007 marque le 100ème anniversaire de sa naissance.

meinsam, die aus dem griechischen stammt und „Haus“, „Lebensraum“ bedeutet. Bei näherer Betrachtung, erweist sich Ökonomie ihr gesamtes Funktionieren wird neu überdenken müssen, will sie sich im Hinblick auf Nachhaltigkeit nicht auslassen. Extrait de l'allocution de Marc Desaules, anlässlich der Generalversammlung der Domaine de Bois Genoud SA in Crissier am 24. März 2007.

in ihrer modernen Form als Marktwirtschaft, wie sie gedacht, gewollt und überall auf der Welt von Spezialisten praktiziert wird entgegen. Ihre Wurzeln sind weit älter als das 20. Jahrhundert und sie konnten ihre Wirkung mit katastrophaler Hilfe des darwinistischen Bildes der menschlichen Entwicklung entfalten: dem «Daseinskampf». Zuerst an sich selbst und seine eigenen Bedürfnisse zu denken ist die erste Lektion dieser Wirtschaft. Die folgende beschreibt, wie der Markt mittels Anpassung der Preise das Gleichgewicht wieder herstellt und so die Folgen dieser individuellen Haltung(en) auf alle (die Gesamtheit) abwälzt. Der Mensch wird auf seinen instinktivsten Teil reduziert, sein Ego. Man sollte also eher von Egonomie als von Ökonomie sprechen.

Die Schlagworte dieser Sichtweise sind Marktfreiheit und Konkurrenz. Mittels der Welthandelsorganisation erreichen sie, dass sich überall Produzenten ohne Schutz gegeneinander kämpfend behaupten müssen. So entsteht dann der tiefste Preis. Aber zu welchem Preis ! Wie viele natürliche, soziale und kulturelle Schätze wurden schon auf dem Altar dieser Wirtschaftstheorie geopfert. Ein Zwang der Preise nach unten hat immer eine Erosion der Werte zur Folge, zuerst in den verletzlicheren Ländern und dann auch bei uns.

Aus diesen Gründen ist es sehr bedauernswert, die ‚Fédération romande des consommateurs‘ auf dem Kreuzzug gegen die Hochpreisinsel Schweiz zu sehen.

Sieht sie nicht, dass Hochpreisgebiete oft auch mit Kultur und Zivilisation verbunden sind?

Es ist höchste Zeit, dass sich der Elan, der die nachhaltige Entwicklung hervorgebracht hat, auch der Wirtschaft bemächtigt.

Was bedeutet das? Um eine Idee zu bekommen, reicht es, das eigene Verhalten im täglichen Wirtschaftsleben zu beobachten. Man kann sich zum Beispiel fragen: Habe ich das, was ich gekauft habe, genügend bezahlt? Diese Frage orientiert die Aufmerksamkeit in einen ungewohnten Bereich unserer Seele, einen Bereich der Freiheit und Verantwortung, der Menschlichkeit. Habe ich teuer genug bezahlt? Das kitzelt. Es bin nicht nur ich, der / die zählt. Die anderen sind auch da und ihre Zukunft steht auf dem Spiel. Der Kern der Wirtschaft besteht eigentlich darin, den richtigen Preis zu zahlen, der dem Produzenten erlaubt, ein vergleichbares Produkt erneut herzustellen. Und von mir hängt es ab, hier und jetzt. Ich bin der Kern der Frage, sowohl das Problem und die Lösung.

Frei entscheiden, eine Verantwortung für alle zu tragen: Dies wird die Wirtschaft charakterisieren, wenn sie sich im Einklang mit einer nachhaltigen Entwicklung befinden wird.

\* Rachel Louise Carson, 27 Mai 1907 - 14 April 1964, «Der stumme Frühling», Beck 2007. Im Jahr 2007 wäre der hundertste Geburtstag von Rachel Carson.

Les pensées esquissées dans cet article accompagnent la démarche de L'Aubier depuis sa création, il y a 27 ans. Elles ont donné naissance à un label pour une économie partenaire et sont développées dans des séminaires sous le nom : « Les Couleurs de l'Argent ». Le prochain aura lieu les 16-18 novembre. Voir notre agenda en dernière page.



## Auf der Baustelle von Les Murmures en chantier



Hinter dem alten Hofgebäude entstehen langsam die ersten beiden Gebäude. Es ist ein Vergnügen, zu beobachten, wie sie Etage um Etage wachsen.

Im Herbst werden die nächsten beiden Häuser begonnen.

Zur Zeit sind von 21 Wohnungen 8 reserviert.

Die Pläne der einzelnen Wohneinheiten sind im Internet zugänglich : [www.aubier.ch](http://www.aubier.ch)

Sie können die Unterlagen auch telefonisch anfordern : 032 732 22 12



# L'Agenda 2007

vendredi  
27 juillet,  
16h30

**Le blé de la fête des semaines 2006  
est moissonné**

jeudi  
13 sept. –  
dimanche  
23 sept.

**Semaine du goût**  
Menu spécial concocté avec des produits labelisés  
de notre ferme ou de nos producteurs.  
Midi et soir, réservation recommandée.

samedi  
15 sept. –  
dimanche  
16 sept.

**Stand de notre ferme-fromagerie  
au marché bio de Saignelégier**

samedi  
6 octobre

**Fête des semaines**



samedi  
20 oct. –  
dimanche  
21 oct.

**Caractères et senteurs**  
Les 9 typologies de l'ennéagramme en relation  
avec les huiles essentielles  
Séminaire avec Christophe Perret-Gentil  
Inscription par internet, e-mail, fax ou poste  
Coût: 340.- par personne matériel et repas compris

vendredi  
26 oct. –  
dimanche  
28 oct.

**Comment se nourrir aujourd'hui**  
Choix alimentaires et tempéraments  
Séminaire avec Joël Acremant, conférencier, cuisinier  
Inscription par internet, e-mail, fax ou poste  
Coût: 340.- par personne matériel et repas compris

vendredi  
16 nov. –  
dimanche  
18 nov.

**Les couleurs de l'argent©**

Journées d'introduction à une économie de partenariat par  
Anita Grandjean et Marc Desaules



## IMPRESSIONUM

**Editeur:**  
**FONDATION DE L'AUBIER**  
à Montezillon  
**Rédaction et Graphisme:**  
Michèle Grandjean Cordes  
Christoph Cordes  
**Textes:**  
signés par leur auteur  
**Imprimerie:**  
Messeiller SA  
à Neuchâtel  
**Site Internet:**  
[www.aubier.ch](http://www.aubier.ch)  
**E-mail:**  
[contact@aubier.ch](mailto:contact@aubier.ch)  
**Fax:**  
+41 32 732 22 00  
**Téléphone:**  
+41 32 732 22 11

## Semons ensemble un champ de blé !

« Semer l'avenir ! »

Semer ensemble un champ de blé !

Cette idée simple est à la base du projet « Semer l'avenir ! »

Chaque personne qui se joint à la démarche sème et participe ainsi à la responsabilité des semaines. Elle s'imprègne du vécu : voici la terre, voici le champ, voici la semence; je sème; les semaines sont faites. Elle trouve le courage de faire quelque chose d'essentiel par elle-même.

Semer est un geste ancestral. Il est profondément symbolique et en même temps, simple et concret. Semer est un acte qui touche. Les semis poussent. Tous les participants peuvent accompagner l'évolution de la culture durant des mois. Les grains sont récoltés et peuvent être transformés en pain puis l'être humain mange ce qu'il a semé.

Pour la ferme, « Semer l'avenir ! » est une fête. Par ce biais le producteur quitte son isolement. Pour le champ destiné au semaines, il renonce à son savoir-faire spécialisé et sème avec les personnes qui consommeront le fruit de la récolte. Celles-ci sortent de leur anonymat. Pour une fois, elles renoncent au libre choix et se lient pour une année à une ferme de leur région. Les semaines pour l'avenir lient les gens. Les grains proviennent d'une sélection biodynamique. Ils sont un bien culturel dans le vrai sens du terme.

« Semer l'avenir ! » veut consciemment enrichir le débat de société actuel. « Semer l'avenir ! » est un acte contre le génie génétique et pour la souveraineté alimentaire. Il s'inscrit comme démarche concrète et positive dans le cadre du moratoire de 5 ans sur le génie génétique pour l'agriculture suisse.

« Semer l'avenir ! » aura également lieu sur plusieurs fermes en Suisse allemande.

Pour plus d'infos: [www.avenirsem.ch](http://www.avenirsem.ch)

Stop OGM, il y a mieux!

« Zukunft säen ! »

Viele Menschen säen gemeinsam ein Weizenfeld!

Diese einfache Idee steht am Ausgangspunkt des Projekts Zukunft säen !

Jede(r) Teilnehmende sät selber und übernimmt damit Verantwortung für die Saat. Jede(r) taucht ein in das Erlebnis: Da ist der Boden, das Feld und das Saagut – ich säe – die Saat ist im Boden. Jede(r) findet den Mut, etwas Wichtiges selber zu tun.

Säen ist ein archetypischer Akt. Er hat hohen Symbolgehalt und ist gleichzeitig ein nüchtern-real Vorgang. Säen als Erlebnis geht unter die Haut. Es kommt zu einer echten Begegnung von Mensch und Erde. Die Saat wächst. Alle Teilnehmenden können das Wachstum der Kultur über Monate beobachten. Das Korn wird geerntet und kann als Brot gegessen werden. Der Mensch isst, was er gesät hat.

Für den Hof ist « Zukunft säen ! » ein Hoffest. Der Produzent durchbricht seine Isolation. Für den ausgewählten Acker verzichtet er bewusst auf sein Spezialistentum. Er bestellt ihn gemeinsam mit den Konsument(innen). Die teilnehmenden Konsumenten treten aus ihrer Anonymität hervor. Für einmal verzichten sie auf ihre Wahlfreiheit, sie verbinden sich ganz real für ein Jahr mit mit einem Hof in ihrer Region. Das Saatgut der Zukunft verbindet sie. Es kommt aus biodynamischer Züchtung. Es ist Kulturgut im besten Sinne.

« Zukunft säen ! » wird bewusst in den aktuellen gesellschaftspolitischen Dialog gestellt. « Zukunft säen ! » ist eine Manifestation gegen die Gentechnik; für die Nahrungsmittel-Souveränität. Konkret geht es darum, während des 5-jährigen Agro-Gentechnik-Moratoriums in der Schweiz das Terrain positiv zu besetzen.

« Zukunft säen ! » findet auch auf mehreren Höfen in der Deutschschweiz statt.

Mehr Infos unter: [www.avenirsem.ch](http://www.avenirsem.ch)

Stop GVO! Wir haben etwas Besseres!

Le séminaire approche d'une manière abordable à tout un chacun la situation de l'humanité au début du 21ème siècle et précise l'enjeu de son lien au monde économique.

Les sujets développés sont: la nature humaine et sa place dans l'économie – l'origine et le rôle des personnes morales – l'histoire de la conscience humaine et son reflet dans l'évolution de l'argent et de la comptabilité – la manière d'équilibrer les processus économiques avec la distinction de trois sortes d'argent – la formation d'un partenariat durable en lieu et place de la concurrence comme fondement de la civilisation humaine à venir.

Tenu en français, il s'adresse à toute personne qui souhaite accompagner avec plus de conscience l'évolution du monde actuel déterminé toujours davantage par l'économie.

Programme à télécharger sous: [www.aubier.ch/pdf/Prog-ae.pdf](http://www.aubier.ch/pdf/Prog-ae.pdf) ou à demander à la réception au 032 732 22 11.

Inscription nécessaire. Nombre de places limité.

Dieses Seminar (in französischer Sprache) charakterisiert für alle zugänglich die Situation der heutigen Menschheit und schaut die Herausforderung ihrer Verbindung zur Welt der Wirtschaft an.

Die entwickelten Themen sind: die menschliche Natur und ihr Bezug zur Wirtschaft – Ursprung und Rolle der juristischen Personen – die Geschichte des Bewusstseins und ihre Spiegelung in der Entwicklung des Geldes und der Buchhaltung – Wege, die wirtschaftlichen Vorgänge in einer globalen Welt auszubalancieren, indem man drei Geldformen unterscheidet – die Bildung einer dauerhaften Partnerschaft als Quelle der künftigen menschlichen Zivilisation.

Der Inhalt dieser beiden Tage richtet sich an allen Menschen, die die Entwicklung der heutigen Wirtschaft bewusster begleiten möchten.

Programm unter [www.aubier.ch/pdf/Prog-ae.pdf](http://www.aubier.ch/pdf/Prog-ae.pdf) oder über unsere Rezeption 032 732 22 11.

Anmeldung nötig. Die Plätze sind beschränkt.